

CURIERUL PIELEI

ORGAN PROFESIONAL PENTRU INDUSTRIA PIELEI, ÎNCĂLȚĂMINTEI ȘI COMERȚULUI DE PIELE

FACHORGAN FÜR DIE GESAMTE LEDERINDUSTRIE, SCHUHN-INDUSTRIE UND LEDERHANDEL



PALMA

KAUTSCHUK-ABSATZ
TOC DE CAUCIUC



I. SCHLANGER
BUCUREȘTI

SIG. ROSENTHAL
TIMIȘOARA

JACOB RÖSLER
CERNAUTI



IMPORT DE PIELĂRIE S. A.
LEDER IMPORT A - GES.

EUGEN FRANK

GROSSES LAGER
für Wiederverkäufer

in in- und ausländischen
Oberleder, Sohlenleder,
sowie in sämtlichen Schuh-
zugehöre

Lagerbesuch stets lohnend!!

Timisoara, Bulevardul Regele Ferdinand

FILIALE:

FABRIC, Strada Dacilor 5

Ges. Gesch.

Pyram

ERZEUGNISSE
SIND
UNÜBERTROFFEN!

SPECIALITÄTEN:

PYRAM FRANZÖSISCHE TERPENTIN-
CRÈME :: LEDERSCHWARZ-EXTRAKT ::
KALTPOLITUR :: LEDERAPPRETUR :: LEDER-
LACK :: **PYRAMIN** FETTGLANZSTOFF ::
BENESCRÈME :: **BÄRENCRÈME** ::
LEDERGESCHIRRWICHSE ETC. ETC.
GARANTIERT ERSTKLASSIGE FABRIKATE
ERZEUGT ALLEIN

BRÜDER BENES CHEMISCHE
FABRIK

TIMIȘOARA

TELEFON 995.

TE EGR. „PYRAM“

Zu vermieten!

Glatte u. genarbte Kalbleder, Pittlinge

Kuhleder :: Blankleder
schw. u. färbig :: Box
Chevreaux :: Bagaria
gelb, braun, rot :: Sandalenleder :: wie auch

alle Sorten Näh- u. Bundriemen

liefert laufend preiswert
vom Fabrikslager

ÜRMÉNYI FÜLÖP & Co.
Lederfabrik

Timișoara - Iosefin

Telefon 13-12

Telefon 13-12

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ERDA

BOX CALF !!

General-Niederlage:

EUGEN FRANK LEDER-IMPORT A.-G.
TIMISOARA

CITRON & COMP., MEDIAS

o o o FABRICĂ DE PIELĂRIE o o o

SPECIALITĂȚI:

Vachette, Croupoane, Gâturi, Spalturi și
Kipsbranțuri, de calitate excelentă se gă-
sesc permanent în depozit

o o o o o o o o o LEDERFABRIK o o o o o o o o o

SPEZIALITÄT:

Wache-Seiten, Croupone, Häse, Afern u.
Kipsbrandsohlen in vorzüglicher Qualität
sind stets am Lager zu haben

„CURIERUL PIELEI“

Organ Profesional pentru industria pielei,
încălțăminte și comerțului de piele.

Fachorgan für die gesamte Lederindustrie,
Schuhindustrie und Lederhandel.

ABONAMENTE		PREȚURI DE ÎNSERARE CONFORM TARIFULUI SPECIAL.	ABONEMENTSPREIS
ÎN ȚARĂ		INSERTIONSPREISE NACH SPEZIAL- TARIF.	FÜR DAS INLAND
Anual	Lei 150.—		Ganzjährig
Pe 1/2 an	Lei 80.—		Halbjährig
Pe 1/4 an	Lei 45.—		Vierteljährig
ÎN STRĂINĂTATE			FÜR DAS AUSLAND
Anual	Lei 180.—		Ganzjährig
			Lei 180.—

Redacția și Administrația:
TIMIȘOARA, IV., Piața Scudier 6.
Telefon: 4-92.

Editor — Herausgeber:
KOZOVITS ADORIAN
Redactor resp. — Verantw. Redakteur:
HUGO LOCH

Redaktion und Administration:
TIMIȘOARA, IV., Piața Scudier 6.
Telefon: 4-92.

Toate drepturile rezervate. — Alle Rechte vorbehalten.

Către p. t. Abonați noștri!

Pentru a evita o întârziere în
remiterea ziarului, rugăm pe
onor. abonați a ne trimete cu
întoarcerea curierului, costul
abonamentului.

Anual Lei 150
pe 1/2 an Lei 80
pe 1/4 an Lei 45

Criza de numerar și înrăurirea ei asupra industriei.

(Plk) Nu în aceeași măsură, ca și negustorul e silit
industriașul a se foosi de credit, totuși în cele
mai multe cazuri, e nevoit și acesta a recurge
la acest mijloc indispensabil. Și anume e atât
întrebuințarea s'a pasivă, — luarea de credit —
cât și întrebuințarea s'a activă, — acordarea de
credit —, fenomenul care prin influența și înrăuri-
rea s'a, îi dă adesea industriașului mult de gândit.

Azi mai mult ca ori când, e silit industriașul
pentru a putea convărta afacerea s'a a acorda cre-
dite, prin urmare constrâns la rândul său, pentru
menținerea industriei sale, ași procura și el cre-
dite corezpunzator cerințelor sale. Ceace mai con-
tribue în mare parte la întrebuințarea creditului
în mare măsura astăzi, e că întreaga industrie a

An unsere p. t. Abonnenten!

Damit in der Zustellung un-
seres Blattes keine Verzöge-
gerung eintrete, ersuchen wir
um gefl. postwendende Ein-
sendung der Abonnements-
Gebühren.

Ganzjährig Lei 150
Halbjährig Lei 80
Vierteljährig Lei 45

Geldkrise und deren Wirkung auf die Industrie.

(Plk) Nicht so sehr wie der Kaufmann ist der In-
dustrielle auf die Benützung des Kredits ange-
wiesen, ohne einen solchen jedoch in den meisten
Fällen entbehren zu können. Und zwar ist es so-
wohl die passive Benützung des Kredits — das
Kreditnehmen — als auch die Aktive — das Kre-
ditgewähren — Erscheinungen, welche oft genug
dem Industriellen zum Nachdenken über die Wir-
kung und den Einfluss des Kredits nötigen. Heute
mehr wie jemals ist der Industrielle an das Kre-
ditgewähren und daher an das Kreditnehmen an-
gewiesen, was damit zu motivieren ist, dass die
gesamte Industrie Gross-Rumäniens die Leder-
industrie insbesondere sich in einem hohen Stand
der Entwicklung befindet. Dass der Mangel an

Banater Handschuh-Industrie
HOLLERBACH & Co.

.....

Timisoara.

.....

MAGYAR UTCA 22.

Gerbermaschinenfabrik
KIRCHHEIM-TECK

Mașini speciale moderne, precum și instalațiuni complete pentru fabricarea pielăriei

Moderne erstklassige Spezialmaschinen und komplette Einrichtungen für alle Lederarten

Reprezentanți pentru România-Mare:
Vertreter für Grossrumänien:

ROSENSTEIN & REIS
BUCUREȘTI, Str. Carol 107. :: Tel 47/12

Elegante

Damengalanterie-Schuhe

nur feiner Genre, liefert für den Export

RICHTER Schuhwarenhaus
LUGOI, Str. Regele Ferdinand Nr. 4
Telefon No. 233.

SCHUHRIEMEN (Schnürsenkel) u.
HALBSCHUHRIEMEN

aus Eisengarn, Baumwolle, Kunstseide u. Echtseide in allen Farben u. Ausführungen fabriziert und liefert günstiger als aus dem Auslande

BANDWARENFABRIK A.-G. :: FABRICA DE PANGLIICI S. A.

„RECORD MAJESTIC“

TIMISOARA Bulevardul Carol (Polgár'sche Cementfabrikgebäude)

țării în special cea a pielei se găsește în faza unei depline dezvoltări. Că până acuma lipsa de credit resp. de numerar nu s'a simțit într'un mod atât de vădit, e cauzat în parte de faptul, că băncile, cari erau acumulate de Banca Națională aveau puțința de a furniza industriei numerarul necesar. Lucrurile cari până la acest punct afară de câteva excepții își urmau cursul lor am putea zice normal, au avut de suferit în ultimul timp o schimbare destul de simțitoare în desavantajul industriașilor. Băncile de fapt puterea financiară a țării, cari și-au asumat greaua însărcinare, de a găsi remediul, de a furniza industriei mijloacele bănești necesare, se găsesc de prezent în greua situație de a nu putea ține față cererilor create de necesitățile industriei. Cauzele care determină acest lucru sunt foarte covârșitoare; pe o parte instituțiilor noastre financiare nu lea fost posibil în raport cu deprecierea leului ceace ar însemna pe puțin, înzecit ași mări capitalul, pe de altă parte ale au fost nevoite ținând seamă și de cerile industriilor din Transilvania a immobiliza și acolo sume destul de considerabile. Adevarata cauză și totdeodată cea mai grea piedică, formează însă faptul, că Banca Națională, temeliea puterii financiare a țării refuză chiar la scontarea celor mai solide creanțe, sub motiv vă n'are bani a acorda vre'un credit.

Că 14. miliarde lei care am putea zice că se găsesc astăzi în circulație, la desvalorarea colosală a valutei noastre, ar fi prea suficiente pentru a putea acoperii cererile economiei noastre dacă acestia numai în parte s-ar găsi în circulație, va găsi fiecare în știința financiară și economică numai întrucâtva inițiat, ca pe deplin îndestulătoare. Ce se întâmplă însă; un fenomen al timpului își face de data această apariția într'un mod mai consistent ca altă dată. O mare parte a populației de la sate, care trece astăzi în mare parte ca proprietarul și lucrătorul pământului, și care în urma războiului a știut folosindu-se de conjunctura avantajoasă ași asuma venituri importante, prin urmare e posesorul a sume considerabile, sustrage circulației prin detinerea acestori sume închise numai mult ca 8—9 miliarde, și cum 2—3 mi-

Kredit, resp. an Geld sich bis vor Kurzem nicht merklich verspürbar machte, entstand daher, dass die Banken die von der Banca Nationala akumuliert wurden, stets die zur Aufrechterhaltung der Industrie nötigen Beträge, aufzubringen vermochten. Die Verhältnisse, die bisher im Kreditwesen dieserart, mit auf und ab einer Abweichung Ihren sozusagen stillen Fortlauf hatten, erfuhren in der letzteren Zeit eine fühlbare Änderung zum Schlechteren. Die Finanzkraft des Landes resp. die Banken die bisher die schwere Aufgabe hatten, Mittel und Wege zu finden, die Industrie mit dem nötigen Bedarf an Geldern zu versehen, können gegenwärtig den ihr gestellten Anforderungen nicht entsprechen, nachdem sie einerseits ihr Aktienkapital im Verhältnis zu der Entwertung unserer Währung d. h. gering geschätzt auf das 10 fache, nicht erhöhen konnten, andererseits infolge Beteiligung an siebenbürgische Industrien bedeutende Kapitalien investierten. Bei diesem Punkte tritt das wahrste und zugleich schwerste Hindernis zum Vorschein. Die Banca Nationala, die eigentliche Grundlage des Finanzwesens des Landes, refusierte auch bei Diskontieren der zahlungsfähigsten Schuldschriften, unter Hinweis des auch bei ihr herrschenden Geldmangels, Kredite zu gewähren.

Dass 14 Milliarden Lei, die sich heute sozusagen im Umlauf befinden, bei der kolossalen Entwertung unserer Valuta zur Aufrechterhaltung unserer Volkswirtschaft, wenn selbe halbwegs im Verkehr wären, genügen würden, wird jedermann im Volkswirtschaftlichen und Finanzwesen nur einigermaßen eingeweihte als vollständig entsprechend anerkennen. Hier tritt jedoch eine Erscheinung der Zeit am krassesten zum Vorschein. Ein grosser Teil der Landbewohner, welcher teils als Bodenbesitzer und deren Arbeiter gilt, und der während der seinerzeitigen günstigen Konjunkturzeit sich unbeschränkte Verdienste anzueignen wusste, somit Besitzer ungeheurer Beträge ist, hat dem Verkehr durch Einschliessen ihrer Baarbestände, wenn nicht mehr so doch bescheiden geschätzt, 8—9 Milliarden entzogen. Und wie weitere 2—3 Milliarden mit Bestimmtheit die Mittelklasse, die Stadtbewohner behalten, bleibt dem Verkehr der geringe Betrag von 2—3 Milliarden Lei.

Es ist eben so evident, wie selbstverständlich, dass 2—3 Milliarden Lei, die nicht einmal die

Erdalwachs und Crème Gerbstoffe und Chemikalien

„Svabia“ Handelshaus
Import & Export
Timisoara, Lloydzeile No. 10.

Vertreterin der „ERDALWACHSWERKE“
WERNER & MERZ, WIEN.

Desideriu SZÁNTÓ Dezső

Fabrică de papă de papă „Exellent“
Erzeugung von „Exellent“ Kleber

Str. Consistorului 30. **ARAD** Batthyányi-utca 30.

Mihail Schöffler

SPEDITEUR

Timisoara, I. Piata Sft. Gheorghe 4

Telefon 371.

Internationale Transporte
Einlagerungen u. Verzollung.

GRÜNWALD, SPITZER

Leder- u. Schuhzugehör-Grosshandlung

Timisoara IV, Boulevard Berthelot 11-13

(Kossuth Lajos-u.)

& Co.

empfiehlt ihr stets reich-
sortiertes Lager in in-
und ausländ. Leder u.
Schuhzugehör aller
:: :: Sorten :: ::

Kulante und pünktliche
Bedienung.

Telefon 2-51 u. 19-70.

„VICTORIA“
FABRICA DE MOBILE AMERICANE
PENTRU BIROURI

TIMISOARA, BUL. REGELE FERDINAND, PALATUL
SZÉCHENYI

HERMANN ADLER

Fabrică de pielărie — Lederfabrik
Timișoara.

Str. V. Vlad Delamarina Nr. 18. (Spiongasse.)

Sämisch-Dé gras-Fabriks-Gesellschaft

J. STADLER & Co., Prag

empfehlen ihren nach der allerneuesten, auf lang-
jährigen Erfahrungen basierenden Methode erzeugten

I. MOELLON-DÉGRAS Kronenmarke in verlässlich-
ster Qualität. :::

Vertraten durch

Herrn Brata Mosковиč, Ljubljana
für Jugoslawien.

liarde deține cu siguranță populația dela oraș. ră-
mâne circulației, suma destul de insuficientă de
2-3 miliarde.

E atât de evident cât și dela sine înțeles,
că 2-3 miliarde lei, care nici măcar n'are apti-
tudinea de a face față cerințelor unei economii
înapoiate și primitive, nu vor putea satisface ne-
voile unei țări cu o populație de 18 milioane lu-
citor și cu o atare industrie, aflătoare în faza
unori nemărginit de mare dezvoltări. Deaceia, cre-
dem că e timp și de datorită guvernului, prin o
întervenție eficace a face tot posibilul, ca acest
rău, care promite a lua dimensiuni tot mai mari,
și zilnic în noi sfere lovește, să fie cât mai de
grabnic înlăturat. Fie că el va găsi mijloace, ca
cele 8-9 miliarde lei reținute de săteni să fie re-
date din nou circulației, fie că el în înțelegere
cu Banca Națională prin o noua emisiune va da
băncilor și prin urmare comercianților și indus-
triașilor posibilitatea de ași procura creditul lor
atât de necesare.

Intocmai ca la alte crize, numai o hotărâre
fără ezitare împreună cu o acțiune utilă, pot
da rezultate satisfăcătoare, tot așa și aci, numai
măsuri neîntârziate luate, ar putea înlătura ca
această situație insuportabilă, care amenință atât
pe comercianți cât și pe industriași ai sugruma,
prin urmare întreaga noastră economie din temelii
o zguduie, să devie un fapt îndeplinit.

Regularea creanțelor comercianți- lor român în străinătate.

Ca urmare la această chestiune, am referit în
No. 5 al revistei noastre, despre întorsătura ne-
favorabilă luată de această afacere, în urma neajun-
gerii la o înțelegere a consorțiului de bănci, în
privința cursului ce e a se socoti la depunerea
ca garanție, a valorilor respective. Pentru ca această
chestiune destul de importantă să nu piară dela
ordinea zilei, s'a ținut mai deunăzi la Ministerul
de Finanțe o consfătuire, la care au luat parte
și următoarele persoane marcante; Vintilă Bră-
tianu Ministru de Finanțe, D. I. Ghiorghiu Secretar
general la Ministerul de Finanțe, Prof. L. Mrazec,
secretar general la Ministerul de comerț și in-

Marcus & Avram Goldenberg

Import

Ledergrosshandlung
Pielărie engross

Export

București Calea Mosilor 48

Bedürfnisse einer primitivsten zurückgebliebenen Volkswirtschaft eindecken, den Anforderungen eines Landes mit 18 Millionen Einwohnern mit einer solch umfangreichen in Entwicklung begriffenen Industrie, nicht entsprechen können. Es ist daher an der Zeit und Pflicht der Regierung, durch sofortiges Inangriffnahme diesem Übel der immer mehr weitere Dimensionen annimmt, und tagtäglich neue Kreise um sich zieht, Abhilfe zu schaffen. Sei es dass sie Mittel und Wege findet, die vom Bauernstand eingeschlossenen 8-9 Milliarden Lei dem Verkehr wiederzugeben, sei es dass Sie im Einverständnis mit der Banca Nationala durch eine entsprechende neue Emission den Banken und hiedurch den Kaufleuten und Industriellen den so sehr dring notwendigen Kredit wiedergibt.

Ebenso wie bei verschiedenen anderen Krisen, nur rascher Entschluss verbunden mit zweckmässigem Handeln fruchtbare Resultate zeitigen können, so auch hier; nur unverzügliche Massnahmen könnten diesem Übelstand, der Kaufleute und Industrielle zu erwürgen droht, somit unsere ganze Volkswirtschaft vom Grunde aus erschüttert, einen Damm setzen.

Regelung der ausländischen Forderungen.

In Fortsetzung dieser Angelegenheit, berichteten wir schon in No. 5 unseres Blattes, welche ungünstige Wendung dieses Thema infolge Uneinigkeit unter den garantierenden Banken betreff der seitens der Kaufleuten als Garantie zu erlegenden Werte, genommen hat. Um diese für die Kaufleute genug wichtige Angelegenheit nicht im Hintergrunde geraten zu lassen, wurde vor Kurzem in das Gebäude des Finanzministerium unter Anderen auch diesbezüglich Beratungen gepflogen, bei welcher auch folgende hervorragende Personen teil nahmen, Finanzminister Vintila Bratianu, Generalsekretär des Finanzministeriums, D. I. Ghiorgiu, Generalsekretär des Handels und Gewerbeministeriums Prof. L. Mrazec, Gouverneur der Banca Nationala M. Oromolu, wie auch Direktor der Banca Nationala Oscar Kiriacescu.

Nachdem dem Ministerium in dieser Angelegenheit keine greifbare Daten vorlagen, wurde beschlossen, um die Erledigung dieser Angelegenheit zu beschleunigen, dass seitens der garantierenden Banken ein Memoir dem Finanzministerium

Gerbstoffe u. Chemikalien

für die Gerberei u. Lederindustrie liefert

M. R. Catalan Timisoara Dauerbach-Palais

Direkter Import von Gerbstoffextrakten.

Glaçe aus Lamm- u. Zickelfelle :: Allaun Schaf
:: Kürschner Brüssel :: Farbige Chagrine ::

Schw. u. farb. Chevette

EMANUEL KARMAN LUGOJ

Leder Engros & Detail

Lohgare Futterschat

Mitinhaber der Gerberei

Brüder Gerő & Co., Bocsá-Montana

Kalb- und Rindsboxe, schwarz und braun gefettete
:: :: :: Rinds- und Kalbhäute :: :: ::

Temesvárer Lederhändler

wünscht seinen Sohn, welcher bereits 4 Jahre in der Branche tätig ist eventuell im Tauschwege (auch bei voller Verpflegung) bei grösserer Leder-Detailfirma unterzubringen :: Anträge an die Administration unter „Tausch“

Brüder Steiner Leder-grosshandlung ::

Arad, Strada Banatului No. 2-3.

Filiale: Uj-Arad :: Ujszentanna.

Engros-Lager sämtlicher in- und ausländischer Ledersorten. — Übernimmt Vertretungen von nur erstangigen Häuser aus der Branche.

Frații Steiner, Pielărie

Arad, Strada Banatului No. 2-3.

Filiala: Aradul-nou :: Santana.

Vânzare în En gros și En detail.

SCHAF BRÜSSEL

rot, blau, orange und citron Farbe

Alaunleder u. Glazé

in stets grossen Partien Preiswert bei

IRE ALBErosi orange, culoarea lamăei
special pentru jocari**GLACE ALB****LEDERIMPORT A.-G****EUGEN FRANK**

TIMISOARA, LLOYD-ZEILE.

ARNOLD DEUTSCH si FIUL LEDERFABRIK

Timisoara-Fabrica, Spl. Morarilor 18.

Spezial-Erzeugung von:

schwarz., glatt. und genärbtes Rinds- und Kalbleder, Blankleder, Lohgare Sohlen für Opanken (auch in Tafeln), Serbische Opanken, alles in vorzüglichster Qualität.

SPECIALITĂȚI: în opinci sârbești.

WINTERNITZ & LEDERER

G. m. b. H.

WIEN

II, Schmelzgasse

9

Generalvertretung u. Alleinverkauf
für die ehemaligen österr.-un. ar. Gebiete und für die Balkanstaaten
der Lederwerke:**Gebrüder Keunen, Eindhoven**

(Spezialartikel: Rindbox, Boxcalf, braune Spalte, Möbelwacheffe)

Bern, Ressers, Tilburg (Holland)(Spezialartikel: Basanen, Skivers in schwarz und färbig,
Glanzschat- und Antikschafleder):**E. Wessels & Zoon, Utrecht (Holland)**(Spezialartikel: Vacherroupons, Riemencoupons,
färbige Rindlederaven)TELEPHON
INTERURBAN
= 40178**Gebrüder GüldenberG. m. b. H.,**
Mülheim-Ruhr (Spezialartikel: Rindbox, Nachhäute)

dustrie. M. Oromolu, guvernatorul Băncii Naționale, precum și Oscar Kiriacescu directorul Băncii Naționale.

Deoarece Ministerul nu dispunea de date palpabile. în această afacere s'a hotărât, ca consorțiul de Bănci sa înainteze Ministerului de Finanțe un memoriu. în urma cărui se vor lua hotărâr decisive.

În aceeași zi, s'a ținut în localul Băncii Naționale o consfătuire a consorțiului de Bancă, la care a luat parte 13. Bănci reprezentate prin următoarele persoane: Banca Marmaroech Blanc și Cie. reprezentată prin d. Albert Blank, Banca Românească, reprezentată prin d. Al. Ștefănescu, Banca Comercială Română, reprezentată prin d. Goldschmidt, Banca Comercială Italiană reprezentată prin d. Alievi și Hailpern, Banca Agricolă reprezentată prin d. Flechtenmacher, Banca de Credit Român reprezentată prin d. Rub'n. etc., precum și din partea comercianților d. Luca Niculescu, iar din partea Camerii de Comerț d. Th. V. Orghidan, în sfârșit creditorii engleji reprezentați prin d. Iosif P. Wechsler.

Chiar la redeschiderea ședinței, reprezentată prin d. H. M. Oromolu, s'a trecut numai decât la temă, luându-se în urma unori lungi desbateri următoarele hotărâri; plățile în străinătate sunt a se face treptat în timp de 8. ani, din care prima plată de 5% se va face în timpul primilor 2. ani. Garanțiile ce sunt a se depune de către comercianți, vor putea fi solvite în formă de numerar, efecte de stat, diverse acții, mărfuri și altele.

S'a mai hotărât, ca valorarea și fixarea valorilor ce sunt a se depune ca garanție, afără de bani numerar, să se facă de toate băncile garante în deplin acord. Aceste hotărâri se vor înainta în timpul cel mai scurt ministerului de finanțe printr'un memoriu, care apoi va decide la ce curs comercianți vor avea a depune valorile resp. ca garanție.

**Al III. târg de monstre
internațional din Viena.**

În sălile și gangurile frumoase al noului palat al curții a intervenit din nou viața vie de altă dată. Al III târg de mostre internațional a fost de data această acolo plasat, dând ocazie vizitatorilor a admira multe lucrur frumoase și foloșitoare.

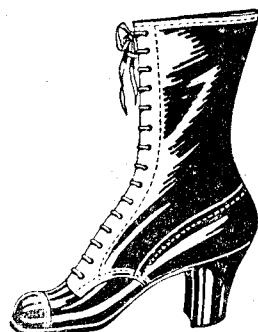
Lucru de mâna garantat.

**Grassnek Emil**

fabrică ghete numai pentru vânzare în En gros
erzeugt Schuhe nur für den En gros-Verkauf
készit cipőket kizárólag csak nagyban eladásra

TimișoaraStrada Trei Crai 2
in Strada Ingustă.Három Király-utca 2
Kedény-utcában.

Garantiert Handarbeit.



einzureichen ist, wonach endgültige Beschlüsse gefasst werden sollen.

Zu gleicher Zeit, hielt auch das Bankkonsortium in den Räumlichkeiten der Banca Nationala eine Besprechung, zu welcher 13, die grösste Banken Bukarests teilnahmen und zwar: Marmarosch Blank & Co. vertreten durch Herrn Albert Blank, Banca Romaneasca, vertreten durch Herrn Al. Stefanescu, Banca Comerciala Romana, vertreten durch Herrn Goldschmidt, The Bank of Roumania, vertreten durch Herrn Eli Bercovici, Banca Comerciala italiana si Romana, vertreten durch die Herren Alievi si Hailpern, Banca de Credit Roman, vertreten durch Herrn Rubin, Banca Agricola, vertreten durch Herrn Flechtenmacher, Banca Generala a Tarii Romanesti, vertreten durch Herrn Stefanescu, etc., wie auch seitens der Kaufleute Herr Niculescu und seitens der Bukarester Handelskammer Herr Th. V. Orghidan, schliesslich seitens der englischen Gläubigern Herr Iosif P. Wechsler.

Schon bei Eröffnung der Sitzung, präsiert durch H. M. Oromolo, wurde direkt auf das Thema übergangen, und nach langen Besprechungen folgende Beschlüsse gefasst. Die Zahlungen dem Auslande gegenüber sind successive auf 8 Jahre verteilt vorzunehmen, wo von die erste Zahlung von 5% binnen zwei Jahre geleistet muss werden. Die zu erlegenden Garantien sind in Form von Gelder, Effekten, verschiedenen Aktien, Waren und dergl. vorzunehmen.

Ferner wurde bestimmt, dass die Schätzung und Feststellung des Wertes der zu erlegenden Garantien, ausgenommen Gelder, seitens sämtlicher haftenden Banken in vollständigem Einverständnis vorzunehmen. Diese Beschlüsse werden in der allernächsten Zeit dem Finanzministerium durch eine Denkschrift zur Kenntnis gebracht, welche nachher zu Beschliessen hat zu welchem Kurse die Garantien seitens der Kaufleute zu erlegen sind.

III. Wiener internationale Messe.

In den prunkvollen Sälen und Gängen der neuen Hofburg ist wieder ein reges Leben eingetreten. Die III. Wiener Internationale Messe wurde dortselbst eröffnet und bietet den Besuchern der Handelswelt viel Schönes und Nützliches.

Auch die Leder- und Schubbranche hat hiebei

FRÄTII
BRÜDER

KORBER

LEDERFABRIK -o- SANNICOLAUL-MARE

SPEZIAL-ERZEUGNISSE: Unbeschwerte Vache-Croupone, Vache Afern u. Häuse, Blankleder u. Brustblattleder, Schwarzglatte u. genarbte Rinds- u. Kalbhäute.

Brüder **ALLINA**

WIEN, II/1, TABORSTRASSE 24 a

Import und Export überseeischer Gerbstoffe

Direkter Versand ab Smyrna,
Hamburg und sämtliche Hafenplätzen

Valonea, Knopperrn, Mirabolanen, sowie
sämtliche Gerbextrakte in allerbesten Qualität,
Eichen- und Fichtenrinde eigener Produktion

BOXE :: SCHWARZE KALBFELLE
GLATTE
PITTLINGE :: KUHLEDER

in nur bewährtester
Güte u. bester Aus-
führung erzeugt:

Anton Schulz Jun. Lederhandlung
LUGOJ, Piata Regina Maria Nr. 6

Vertretungen aller Art
und Waren in Kom-
mission übernimmt

JULIUS POLLAK
AGENTUR & COMMISSION

TIMISOARA

IV, Strada Iancu Vacarescu No. 8.

Franz Schmitt

Aktien-gesellschaft
für Lederindustrie

REHBERG

bei Krems an der Donau

42-41

Succesor **KLEIN GERSON** Nachfolger

EIBENSCHÜTZ & GRÜN

PIELARIE :: LEDERHANDLUNG

TIMISOARA, Strada Eminescu (Zápolyagasse) 4.

Reichsortiertes Lager in glatten und genarbten
Kuhleder, Pittlinge, Blankleder schwarz u. natur.

Kürschner-Brüssel

in allen gesuchten Farben

Glacé aus Lamm- u. Zickelfelle

Chevrette schwarz
und färbig

Chrom-Boxe

Lohgare- u.

Allaunschaf

kaufen Sie am günstigsten in
der altrenommierten

LEDERFABRIK

Moritz Reissmann

TIMISOARA, Spiongasse

Și bransa noastră pielăria și încălțăminte a făcut tot posibilul, ca și fabricatele ei cele mai bune să fie în raport cu alte branșe suficient expuse.

Deja dela intrare surprinde pe vizitatori, frumusețea fabricatelor consorțiului Humanic; pielea provenită dela fabricile Adler din Wels și Poeschl, precum ghetele diferitelor fabrici Humanic de o calitate excelentă și de o ajustare surprinzătoare ocupă un mare loc al expoziție.

O bună impresie mai face și fabricatele fabricii de piele Gehardus & Fii S. A. Wiena II Hollandstrasse 9. care și de data această a dovedit, că în cece privește capabilitatea e de neîntrecut. În sălile largi și spațioase ale expoziției se gădesc expuse tot felul de pielărie, se pot vedea piei de vițel și vacă de calitate excelentă, de culoare neagră și alte culor, cât se poate de bine reusite. Nici chevreaux și talpă, argăsit în tot felul de metode n-a lipsit dela această expoziție.

Firma N. Jerusalem din Wiena care a luat și ea parte la expoziție a dovedit prin fabricatele expuse franceze, Grison, Chevreaux, piele de lac și velour, că atelierele sale sunt în stare a fabrica cele mai bune și frumoase lucruri.

Deosebit de frumos se prezintă, fabricatele fabricii de piele din Polonia S. A. din Kracov Litvinov. Această fabrică expune frumoase mostre asupra fabricatelor sale în Box de vițel, box de vacă, blănculeț pentru curelar și tovăläse de vițel. Atelierele de piele poloneze formează astăzi cea mai mare întreprindere din Polonia în bransa noastră, ea e prevăzută cu un laborator chimic, ateliere de săpunărie, posedând afară de alte fabrici, și fabrică de nasturi prin urmare putem considera această fabrică ca cea mai modernă și cea mai mare din întreaga Polonie. Că această fabrică se găsește la o astfel de înălțime, se datorește în mare parte sânguintei netârnuite a cunoscutului director d. Stefan Marko. Această fabrică lucrează cu un capital în acțiuni de 30. milioane mărci poln.

În număr foarte redus a apărut la expoziție fabricile de piele și încălțăminte, din România. Singura care a luat parte la expoziție a fost firma Frații Renner S. A. din Cluj, care a apărut la expoziție cu fabricatele ei în piele, ghetă și curele de transmisiuni, a cărori calitate e atât de perfectă, încât întrece chiar, fabricatele concurenței străine.

În general expoziția a fost foarte viu vizitată, așa că între vizitator se putea vedea, locuitor de prin toate ținuturile, chiar vizitator din China, Japonia, Ind'a, Spania, etc., au luat parte la târg de data această. Dealtfel, s-au încheiat și afaceri importante, cece dovedește îndeajuns că expoziția și-a ajuns scopul urmarit.

Die vielen zuredenden Wörter eines tüchtigen Reisenden wirken nicht so viel, als eine am richtigen Platze angebrachte Annonce.

Amerikanisches Lederwarenhaus, Timisoara, Bonnazgasse 14

Empfiehl ein reichsortiertes Lager in sämtlichen

in- u. ausländ. Leder- u. Schuhzugehören

tief unter den Tagespreisen. Generalniederlage der weltberühmten Schuhcreme „Tip Top“. Telefon 92.

Ihr bestes geleistet, indem sie ihre wunderbarsten Erzeugnisse zur Schau gestellt hat.

Den Besuchern fällt schon beim Eintritt die geschmackvollen Erzeugnisse des Humanic-Konzerns auf; die Leder aus den Fabriken Adler in Wels und Poeschl, sowie Schuhe aus den verschiedenen Humanic-Werken umfasst alles in staunenswerter Qualität und schönster Ausführung.

Einen wunderbaren Eindruck machten auch die Erzeugnisse der Lederfabrik Gerhardus & Söhne A. G. Wien II. Hollandstrasse 9, die in gewohnter Art auch diesmal bewiesen hat, dass sie infolge ihrer Leistungsfähigkeit in jeder Hinsicht unübertreffbar ist. Man findet die erstklassige Rinds- und Kalbboxe, in schwarz und allen herrlichen anderen Farben, Chevreauxes und Sohlleder nach den verschiedensten und vorzüglichsten Methoden gegerbt.

Auch die bekannte Wiener Firma N. Jerusalem II. Ferdinandsstrasse 31 hat mit ihren französischen Grison-Chevreauxes, Lackleder und Velourleder in allen möglichen Modefarben bewiesen, dass ihre Werke nur das schönste und beste zu erzeugen im Stande sind.

Wunderbar repräsentiert sich die Ausstellung der Polnischen Lederwerke A. G. in Krakau Litwinow. Sie zeigt schöne Proben ihrer Fabrikate in Rinsboxe, Kalbboxe, Blankleder und Kalbleder. Die polnische Lederwerke bilden das grösste Unternehmen in der Branche Polens, welche eigene chemische Laboratoriums, Extraktionsanlagen, Seifensiederei und sogar Knopffabrik besitzen, demnach kann dieses Unternehmen als eines der modernsten Etablissements des Polnischen Reiches betrachtet werden. Dass dieses Werk auf einer derartigen Höhe steht, ist dem als erstrangigen Fachmann bekannten Generaldirektor Herrn Stefan Marko zu verdanken. Die Fabriken arbeiten mit einem Aktienkapital von 30 Millionen poln. Mark.

Zahlenmässig schwach war leider die Lederindustrie Rumäniens vertreten. Als einzig figurierte die Ausstellung der Firma Brüder Renner A. G. in Cluj, mit ihren Leder- Schuh und Treibriemenerzeugnissen, deren Qualität derart fortgeschritten ist, dass sie selbst zwischen exbeliebigen ausländischen Konkurrenzfirmen eine dominierende Stellung einnehmen kann.

Der Andrang der Besucher war gross, man findet unter denselben Menschen aus allen Ländern, selbst Indien, Japan, China, Spanien, etc. sind stark vertreten. Die Ausstellung dürfte ihren Zweck erreicht haben, was schon der Umstand beweist, dass allseits grosse Schlüsse auch für die Zukunft gemacht wurden.

Der Reichtum führt durch die Druckerschwärze.

Temesvárer Bank und Handels Aktienges.

Repräsentanz: Banca Marmorosch, Blank & Co. S. A., Bucuresti.

Sitz der Gesellschaft: Timișoara, Piața Sanct-George.

Eigenes Kapital: 35,000.000 Lei. Gegründet: 1906. Enlagen: 93,000.000 Lei

Günstigste Durchführung sämtlicher Banktransaktionen!

Eigene Filialen:

Josefstädter:
Bulev. Berthelot 11

Fabriker:
Strada Dacilor

Innerstädtische:
Piața Libertății 3a

Orsovaer:
Orsova

TELEFON: 11-41

LEDERGROSSHANDLUNG IGNATIUS FUCHS & COMP.

Grosses Lager in in- und
ausländischen Ledersorten
:- und Schuhzugehöre :-

Bogat asortiment în tot
felul de pielărie străină și
:- unelte de cizmărie :-

Timișoara, Piața Scudier 4

TELEFON: 11-41

SUSLAK & SOHN

IMPORT :: ROHHÄUTE UND LEDER :: EXPORT
WIEN, III, WEYR-GASSE Nr. 8.
Telephon 1499 Telegramm-Adresse: „Suslaksohn“

Ständiges Lager verschiedener
Boden- und Oberledersorten!

SPEZIALITÄT:

Marke „Cornelius Heyl“ Worms a/R.

Ab Translager Wien, prompt zu billigsten Tagespreisen lieferbar!

Alcalay Freres

Paris—Belgrad—Salonic

Arad, Piața Avram Iancu No. 16.

Telefon: 131.

Telefon: 131.

Engros Niederlage - Leder u. Schuhzugehöre

Depozit permanent în pie-
lărie și unelte de cizmărie.

Koch Jakob

Timisoara, Seidenfabrik-
Gasse Nr. 6 Fabrik.

WEISS- UND CHROMGERBEREI

PIELERIE, TALPĂ șireturi, cremă,
capse, cuie de
de lemn americane, unelte de cizmărie etc. vinde în
Engros cu prețuri DE CONCURENȚA Pielăria

FRAȚII LEON & RUBIN FROIMOVICI
BUCUREȘTI, 2, Calea Văcărești No. 2.

Padurile de quebracho din America de sud

de George A. Kerr, J. of Amer. Leather Chem. Ass.

Traducere autorizată din „The Leather Trades Review”,
Londra E. K. 28. Mark Lane.
(Urmare).

Există în Santa Fe și Chaco Argentina teritorii, cari uscându-se destul de încet pot da pomilor umezeala necesară; pe de altă parte au însușirea de a face imposibilă o inundație mai îndelungată. Aceste împrejurări contribuie mult la desvoltarea pădurilor aflate pe aceste teritorii. Tocmai lipsa, unui astfel de pământ aduce cu sine desvoltarea imperfectă a pădurilor din Paraguay și Formosa. Dacă comparăm cu atenție întinderile, de la nord de fluviul Bermeje până la mocirlele din Puerto Suarez în colțul nord-estic al Boliviei, vom vedea că cea mai mare parte a acestei țări este adesea supusă unei inundații, care nu se întinde numai asupra câmpiilor joase. (Autorul a avut ocazie, prin plimbări repetate călare, în diferite rânduri și la diferite anotimpuri a se convinge despre acest lucru gasind pana la păduri 2 la 3 picioare și chiar mai mult sub apă). Aceste inundații nu sunt nicidecum rezultatul ploilor locale, ci sunt provocate de inundațiile fluviului Paraguay, cari sunt produse de ploile tropicale la sute de mile în Brazilia de nord.

Lucrările de pădure.

Procedul operațiilor de pădure la luarea în primire a unei păduri este analog obiceiurilor

Comerțul german în pielărie și mărfuri de piele în luna August 1922.

Conform unei statistici provizorii a Berliner Leder Ztg. a fost exportul german în Aug. 1922 dupe cum urmează:

Import.

	August cantitate în duzina	August valoare în 1000 mărci
pielărie și articole lucrate în piele blănărie	5.197	268 026
pielărie	4 179	160.585
articole din piele	336	6.742
blănărie	381	99.460
rămășițe	1.021	1.239

Export.

	August cantitate în duzină	August valoare în 1000 mărc.
pielărie și articole lucrate în piele blănărie	42.736	3,013 330
pielărie	8.001	917 436
articole lucrate în piele	7.905	917.051
blănărie	1.774	1 163.120
rămășițe	25.049	9.290

din alte părți. Primul lucru este a face drumuri de 1 kilometer lungime și 4 la 5 metri lățime, cari se întind pe de lături. Dela aceste drumuri se fac poteci, cari străbat toată pădurea și o împart în blocuri de vre'un km². Lucrările provenite din acest proceden, ca tăiatul pomilor, facerea drumurilor etc., se predau, unor subcontractanți, cari la rândul lor execută această muncă împreună cu câțiva lucrători. După ce s'au tăiat pomii, se îndepărtează coaja precum și lemnul sevos alb, care se află sub coajă, până ce vine la iveală lemnul roșu, care conține quebracho curat. Vechinicia sau mărimea pomului n'are nici o influență asupra grosimii cojii, care variază între 1 și 3 policari (zoll).

Pentru durata lucrărilor își întind lucrătorii corturile lor simple și trăiesc acolo împreună cu familiile lor. Alimentele, hainele și alte lucruri trebuincioase lucrătorilor le procură patronul, care este însărcinat prin contract de către asociațiunea pentru care lucrează, cu cumpărarea acestor lucruri.

Rezultatul este că costul lucrărilor, este tocmai suficient pentru a putea acoperii cerintele acestor oameni și a familiilor lor.

Va urma.

Tanin, Quebracho, Valonea, Eichenknopern, Eichen- u. Fichtenlohe, sowie sämtliche Gerbstoffe für die Leder- u. Gerberei-Industrie, stets zu den mässigsten Tagespreisen liefert:

LUSTIG & LEOVITS TIMISOARA I

Bdl. Regele Carol 78.

Telefon 526.

Samuel Karres Söhne, Leder- und Treibriemenfabrik, Mediasch

Siebenbürgen — Transilvania

liefern bekannt gute Sohlen u. „Saxonia“ Ledertreibriemen.

Telegramm-Adresse: Karres Söhne Mediasch.

Telefon Nr. 15.

Deutschlands Handel in Leder u. Lederwaren im Monat Aug. 1922.

Nach einer provisor., Statistik der Berliner Leder Ztg. betrug der Aussenhandel Deutschlands im August 1922.

Einfuhr.

	August Mengen in dz.	August Wert in 1000 M.
Leder- u. Lederw., Kürschnerwaren	5.917	268.026
Leder	4.179	160.585
Lederwaren	336	6.742
Kürschnerwaren	381	99.460
Abfälle	1.021	1.239

Ausfuhr.

	August Mengen in dz.	August Wert in 1000 M.
Leder- u. Lederw., Kürschnerwaren	42.736	3.013.330
Leder	8.001	917.436
Lederwaren	7.905	917.051
Kürschnerwaren	1.774	1.163.120
Abfälle	25.049	9.290

Die Süd-Amerikanischen Quebracho - Wälder

von **George A. Kerr**, J. of Amer. Leather Chem. Ass.

Autorisierte Übersetzung aus „The Leather Trades Review, London, E. C 28, Mark Lane, (Fortsetzung.)“

Das Vorhandensein grosse Flächen in Santa Fe und ebenso im Chaco Argentina, welche einerseits genügend langsam austrocknen und derart den Bäumen die nötige Feuchtigkeit abgeben, und andererseits wieder durch die Bodenbeschaffenheit eine längere Inundation unmöglich machen, trägt viel zu der in diesen Territorien befindlichen vorzüglichen Waldbestände bei. Dem Mangel eines derartigen Bodens ist es auch zuzuschreiben, dass sich die Wälder in Paraguay und Formosa nicht vollkommen entwickeln können. Beginnt man vergleichsweise nördlich vom Bermejo Flusse weiter bis zu den Sümpfen von Puerto Suarez, in der nordöstlichen Ecke von Bolivia, so kann man die Erfahrung machen, dass der grösste Teil dieses Landes und des öfteren der Inundation unterworfen ist, welche sich jedoch nicht nur auf die Tiefebene beschränkt. (Der Autor hat Gelegenheit genommen durch wiederholte Ritte und zu den verschiedensten Zeiten, sich hievon zu überzeugen, und waren die Wälder 2 bis 3 Fuss und noch mehr unter Wasser). Diese Überschwemmungen sind durchaus nicht das Resultat lokaler Regenfälle, sondern werden hervorgerufen durch die Überschwemmungen des Paraguay Flusses, was seinerzeit wieder durch die tropischen Niederschläge, viele hundert Meilen entfernt im nördlichen Brasilien, verursacht wird.

Waldarbeit.

Der Vorgang derartiger Operationen bei Übernahme eines Waldes ist anderorts üblichen Gebräuchen ähnlich. Das erste ist das Aushacken von 4 bis 5 Meter breiten Wegen, welche seitwärts parallel 1 Kilometer laufen. Von diesen Strassen aus, werden schmale den ganzen Wald durch-

Magazin de Pielarie en gross

TOAN UTCAG ARAD

Leder und Schuhzugehör
Grosshandlung.

Bulevardul Regele Ferdinand I. Nr. 3.

ADALBERT ROTTMANN

TIMISOARA, Bulevardul Carol 14. Telefon: 15 - 99.

Analinfarben und Chemikalien für die Lederindustrie.

So eben angelangt: Chlorbaryum, Natriumbisulfat.

schneidende Pfade ausgehauen, welche die ganze Waldfläche in Blocks von ca. 1 Km teilen. Die zu dieser Prozedur erforderliche Arbeit wie Fällen der Bäume, Bau der Strassen etc. wird Subkontrahenten übertragen, welche ihrerseits wieder mit einer kleinen Anzahl Arbeitern diese Arbeiten vollführen. Nach dem Fällen der Bäume wird die Rinde derselben abgestreift und ebenso das noch darunter befindliche weisse Saffholz entfernt, bis das rein Quebracho enthaltende rote Holz zum Vorschein kommt. Das Alter oder die Grösse des Baumes hat auf die Dicke der Rinde, welche zwischen 1-3 Zoll variiert, keinen Einfluss. Während der Arbeitssaison errichten die Männer an der Arbeitsstelle ihre einfachen Zelter und leben dort zusammen mit ihren Familien. Nahrungsmittel, Kleider und sonstige Bedarfsgegenstände werden denselben vom Arbeitgeber beigelegt, welcher seinerseits wieder gewöhnlich kontraktlich verpflichtet ist von der Gesellschaft für welche er tätig ist, die benötigten Lebensmitteln etc. einzukaufen.

Das Resultat hievon für die beiden ersteren ist, dass die Arbeitskosten gerade hinreichen um die Bedürfnisse dieser Leute und ihrer Familien zu decken. (Fortsetzung folgt)

Gerbstoffe u. Chemikalien

— für die Gerberei und —
Lederindustrie liefert preiswert

„Tramar“ Handelsunternehmung

SCHARMON & CERBU

Timișoara IV, Ioan Bratianu No. 2 (Ecke)

Direkter Import von Gerbstoffextrakten.

DIVERSE STIRI

Scăderea prețurilor.

Restrângerea cheltuelilor statului, precum și reducerile de salar, proiecte pe cale de a fi aduse la îndeplinire în Cehoslovacia, precum și alte sfârșiri de acest soi, cari tind a ieftini traiul de acolo, au adus cu sine ca situația economică de acolo să fie înrăutățită, și pare că această înrăutățire exercită și asupra altor state o mare înrăurire. Astfel comunică diferite rapoarte din Polonia, că și acolo a avut loc o scădere a prețurilor, care întocmai ca și în Cehoslovacia a izvorât în urma aceloraș cauze, și cum acest caz amenință a lua forme catastrofale, urmărec un cerc larg al comercianților cu îngrijorare urmarea acestei tendențe.

Greva cizmarilor din Timisoara.

Greva cizmarilor izbucnită în Timisoara mai continuă și astăzi. O înțelegere n-a putut avea loc, deoarece lucrători își susțin cu vehemență punctul lor de vedere, pe care îl justifică cu urcarea de preți a tuturor articolelor de pe piață, care s'ar fi urcat cu 40%. Condițiunile puse de lucrători sunt următoarele.

Numirea unei comisiuni de clasificare care să decidă în ce clasă aparține diferitele ateliere. Patroni precum și lucrătorii vor fi reprezentați prin câte trei membrii în această comisiune, care va fi însărcinată a regula lefurile pe baza clasificării atelierelor, și anume:

Ateliere de clasa I.

Plata pentru o pereche de ghete de damă sau bărbați cusute	Lei 189.—
batute în cuie	Lei 133.—

Ateliere de clasa II.

Plata pentru o pereche de ghete de damă sau bărbați cusute	Lei 175.—
batute în cuie	Lei 19.—
Plata săptămânală pentru un richtuitor	Lei 630.—
plata săptămânală pentru un lucrător ocupat cu lipitul	Lei 490.—
plata săptămânală pentru o lucrătoare ocupată cu cusutul	Lei 450.—

precum pentru ore suplimentare o supra plată de 50%.

Inzolvent din cauza Impozitului.

Cunoscuta firmă Hicker & Munk din Olmütz a înaintat tribunalului o cerere spre a se împăca cu creditorii săi, cea mai mare pretențiune o are statul, care are de luat pentru impozit 4¹/₂ milioane cor. csl. Față de un activ de 6¹/₂ milioane cor. csl. e pasivul acestei firme de 10¹/₂ milioane.

Desființarea trustului forestal.

Brl. Leder Ztg. aduce un rapost al ziarului Frankf. Ztg. după care se așteaptă desființarea trustului forestal, din care cauză a intervenit o dispoziție lăncedă în deplasările extractelor de argăsit de pe piețele din districtul quebrachoului în America de sud. Cauza desființării trustului ar fi după diferite versiuni mersul prost al afacerii.

Un nou tarif vamal în America.

Conform rapoartelor sosite se observă o mare îngrămădire de mărfuri în departamentele vămilor din America de sud, cauza e că comercianții se grăbesc ași vămui mărfurile înainte de intrarea în vigoare al noului bil. (lege votată de parlamentul englez.)

VERMISCHTE NACHRICHTEN

Preisabbau.

Die in der Tschechoslowakei beabsichtigten Einschränkungen aller Staatsausgaben, sowie die bereits vorgenommenen Lohnreduzierungen und sonstigen dahin zielenden Bestrebungen eine Verbilligung im Inlande herbeizuführen und welche sich vorerst allerdings, nachdem damit nicht von allen Seiten gleichzeitig vorgegangen wird, in einer teilweisen Verschlechterung der volkswirtschaftlichen Lage äussern scheint auch auf andere Staaten aneifern zu wirken. So berichten Mitteilungen aus Poeln, dass auch dort ein Preisabbau verschiedener Waren eingesetzt hat, welcher ebenso wie in der Tschechoslowakei aus den angeführten Gründen, scheinbar katastrophale Formen für die Grosshändler anzunehmen droht, sodass man in diesen Kreisen nicht ohne Besorgnis den weiteren Verlauf dieser Tendenz entgegenseht.

Der Schuharbeiterstreik in Timisoara.

Der in Timisoara ausgebrochene Streik der Schuharbeiter dauert an. Eine Einigung ist bisher nur teilweise erfolgt und begründen die Arbeiter ihre Forderungen damit, dass seit der letzten Erhöhung eine 40%-ige Verteuerung sämtlicher Bedarfsmittel eingetreten ist. Seitens der Arbeitnehmer wurden folgende Bedingungen gestellt:

Die Errichtung einer Klassifizierungskommission, welche zu entscheiden hat, in welche Klasse die einzelnen Werkstätten zugehörig sind. In diese Kommission werden von den Arbeitsgebern sowohl wie Arbeitnehmern je 3 Mitglieder entsendet, welche die Regulierung der Löhne nach erfolgter Klassifizierung der Werkstätten vornimmt, und zwar:

I-klassige Werkstätte.

Lohn für 1 Paar Herren- oder Damenschuhe genäht	Lei 189.—
genagelt	Lei 133.—

II-klassige Werkstätte.

Lohn für 1 Paar Herren- oder Damenschuhe genäht	Lei 175.—
genagelt	Lei 119.—

ferner Wochenlohn für einen selbständigen Schneider Lei 630.—
ferner Wochenlohn für einen Aufpapper Lei 490.—
ferner Wochenlohn für eine Stepperin Lei 450.—
sowie für Überstunden eine 50%-ige Überzahlung.

Insolvenz infolge Steuerforrung.

Die bekannte Lederfirma Hicker & Munk in Olmütz hat um Einleitung des Ausgleichsverfahrens angesucht. Die grösste Passivpost bildet die staatliche Steuerforderung von 4¹/₂ Millionen tschech. Kronen. Gegenüber den Aktiven von 6¹/₂ Millionen tschech. Kronen stehen Passiven von insgesamt 10¹/₂ Millionen.

Auflösung des Forestal-Trustes.

Die Berl. Leder Ztg. bringt einen Bericht der Frankf. Ztg., wonach man ein Auseinandergehen des Forestal-Trustes befürchtet und infolge dessen in den Quebracho Distrikten Südamerikas eine matte Stimmung auf den Gerbstoffmärkten eingetreten ist. Als Ursache für das Auflösen des Trustes wird der schlechte Geschäftsgang angegeben.

Der neue Amerikanische Zolltarif.

Laut Berichten ist gegenwärtig ein grosser Andrang fremder Waren in den amerikanischen Zolldepartements zu verzeichnen, welche noch vor Inkrafttretung der neuen Bill zollamtlich erledigt sein wollen.

SITUAȚIA PIEȚEI

ÎN ȚARĂ.

Piele de asupra.

București 12. Oct. 1922.

Situația pieței, a fost în decursul săptămânei trecute cam' vie. Ofertele sau mai înmulțit, în deosebit a fost cautată talpa grea marfă de import. Cu toate aceasta tendință, prețurilor au rămas și mai departe neschimbate, din contră în diverse articole a intervenit chiar o fermitate. În special blănculeți de curelar, box de vacă și vițel, chevreaux-uri mai bune, precum și tot felul de piele de căptușeală, sunt articolele cautate, în deosebit pretinzându-se pentru acestea prețurile cele mai înalte. Tot așa și prețul crupoanelor de transmisiuni e foarte ferm, din cauză ca micile cantități fabricate în țară sunt insuficiente pentru a putea acoperii cererile exagerat de mari.

În piele de oae pentru căptușeală au fost deplasările în afară de șevrete și glace cam' slabe.

Părți vach, fabricate în țară, grele	Lei 83—90
Părți vach, fabricate în țară, ușoare	Lei 80—85
Croupoane vach, fabricate în țară, grele	Lei 125—135
Croupoane vach, fabricate în țară, ușoare	Lei 115—125
Poale și gâturi	Lei 60—65
Piele de vacă, natur și neagră	Lei 140—150
Piele de pitling	Lei 155—165
Piele de vițel	Lei 180—195
Box de vițel, marfă importată	Lei 46—58
Box de vițel din țară	Lei 33—42
Chevreax	Lei 52—75

Timișoara 13 Octombrie 1922.

Afacerile au devenit în săptămâna această mai vii, ca în decursul săptămânei trecute fără ca prețurile celor mai multe articole să sufere vre'o schimbare. Situația tăcută de până acuma a afacerii pare în sfârșit a fi dispărut, făcând loc adevăratului curs al afacerilor de toamnă.

Lipsa în talpă grea se simte și mai departe într'un mod foarte pronunțat, și sunt deasemenea și în tovale de vițel și vacă cantitățile disponibile foarte reduse. Oareșcar deplasări se simte și în pielea de box mai groasă, ceace pare a avea loc, în urma vinderii tuturor cantităților disponibile avute de către comercianți, pe dealtă parte mai parvine aceasta și prin faptul, că detailiști nu vor să recunoască noile prețuri de procurare urcate din care cauză sunt angroșiști foarte rezervați în a face noi cumpărări.

Piele blănculeți de curelar nu-i se atribue vre'o importanță mai deosebită, cu toate aceasta sunt prețurile ale acestui articol foarte ferme.

În Croupoane pentru curele motrice sunt cantități disponibile mai de loc, prețul lor însă e și mai departe foarte ferm.

Deplasările în piele de oae pentru căptușeală sunt în general ceva mai vii, ca în decursul ultimelor două săptămâni din luna trecută, în unele calități se semnaleză chiar o oareșcare lipsă.

Croupoane vach, fabricate mai bune din Transilvania, I-a	Lei 140—145
Croupoane vach, fabricate mai bune din Transilvania, II-a	Lei 125—135
Croupoane vach, de proveniență București	Lei 118—135

MARKTBERICHTE

I N L A N D.

Garleder.

București am 12. Oct. 1922.

Die Geschäftslage in der Vorwoche war unverkennbar lebhaft. Die Angebote an importierten Vachesohlen auch in schwerem Gewichte, sind etwas zahlreicher geworden, ohne dass sich jedoch die bisherige Preistendenz geändert hätte, im Gegenteil ist in verschiedenen Artikeln eine weitere Befestigung eingetreten, besonders in Blankleder, Kalb- und Rindsboxe, bessere Chevreauxsorten, sowie sämtlichen schwarzen und braunen Fettlederarten, für welche die höchst erdenklichsten Preise gefordert werden. Ebenso haben Treibriemen Croupone eine besondere Festigkeit, was darauf zurückzuführen ist, dass die kleinen Vorräte, welche die inländische Industrie hervorbringt, nur einen sehr geringen Teil des Bedarfes decken können, sodass man trotz der bedeutend höheren Auslandspreise auf den Import angewiesen ist.

In Schafleder kam es mit Ausnahme von besseren Chevrettes, lohlgare Futter, Australschafe und Glaceleder — nur zu geringen Umsätzen.

Vache Seiten, inländ. Fabrikate, schwer	Lei 83—90
Vache Seiten, inländ. Fabrikate, leicht	Lei 80—85
Vache Croupone, inländ. Fabrikate, schwer	Lei 125—135
Vache Croupone, inländ. Fabrikate, leicht	Lei 115—125
Avern und Hälse	Lei 60—65
Braune und schwarze Rindshäute	Lei 140—150
Braune und schwarze Pittlinge	Lei 155—165
Braune und schwarze Kalbfelle	Lei 180—195
Box Kalb, Import-Ware	Lei 46—58
Box Kalb, inländische Ware	Lei 33—42
Chevreaux	Lei 52—75

Timișoara, 13. Oktober 1922.

Der Geschäftsverkehr ist flotter geworden und blieben die Preise bis auf einzelne Artikel unverändert. Der frühere Stillstand scheint endgültig überwunden zu sein und man erwartet ein recht lebhaftes Herbstgeschäft.

Der Mangel an schwerem Sohlleder hält sich auch weiterhin, ebenso fehlt es stark an besseren braunen (Wichs) Rinds- und Kalbfelle. Eine gewisse Knappheit ist auch in kräftigeren Boxledersorten bemerkbar, was darauf zurückzuführen ist, dass die Lederhändler die alten Vorräte hievon ausverkauft haben und die derzeit in Kraft stehenden bedeutend höheren Einkaufspreise nicht anerkennen wollen, sodass man sich Nachbeschaffungen gegenüber sehr reseviert verhält.

Für Blankleder wird kein besonderes Interesse an den Tag gelegt, ungeachtet aber halten sich die Preise dieses Artikels fest.

Treibriemen Croupone sind auch weiterhin, bei sehr geringen Vorräten fest.

Das Schafledergeschäft war im Allgemeinen belebter als vorher; in einzelnen Sorten zeigen sich Vorratsmangel.

Vache Croupone, bessere Siebenbürger Fabrikate, I-a	Lei 140—145
Vache Croupone, bessere Siebenbürger Fabrikate, II-a	Lei 125—135
Vache Croupone, Bukarester Fabrikate	Lei 118—135

Părți vach, fabricate mai bune de proveniență Transilvania, I-a	Lei 102 - 105
Părți vach, fabricate mai bnne de proveniență Transilvania, II-a	Lei 92 - 95
Părți vach, fabricate de proveniență București și alte provenienți	Lei 93 - 96
Poale vach, fabricate mai bune de proveniență Transilvania	Lei 65 - 70
Poale vach, fabricate de proveniență București și alte provenienți	Lei 62 - 65
Gâturi vach, fabricate mai bune de proveniență Transilvania	Lei 70 - 75
Tovalase de vacă, fabricate mai bune de proveniență Transilvania	Lei 150 - 160
Tovalase de vacă, diverse fabricații	Lei 145 - 155
Tovalase (pitling)	Lei 165 - 170
Tovalase de vițel	Lei 180 - 210
Blanculeți de proveniență Transilvania I-a	Lei 145 - 150
Blanculeți diverse fabricații	Lei 130 - 145
Blanculeți (pitling)	Lei 160 - 170
Blanculeți de vițel de proveniență Transilvania, I-a	Lei 175 - 200
Blanculeți de vițel diverse fabricații	Lei 160 - 185
Blanculeți pentru curelar	Lei 115 - 130
Box de vițel de proveniență germană și ungară, II și III-a	Lei 48 - 58
Box de vițel din țară, II-a	Lei 34 - 40
Box de vițel din țară, III-a	Lei 28 - 32
Chevreaux, sortimente mai bune germane și franceze	Lei 60 - 80
Box de vițel	Lei 29 - 35
Piele de oae de căptușeală austral	Lei 155 - 170

Cluj, 12. Octombrie 1922.

Afacerea e în general foarte animată. Prețurile sunt tot foarte ferme. În talpă grea, boxuri groase marfă de import și Chevreauxuri fine s'a urcat prețul cu aproximativ 15%.

În blânculeți de curelar, tovalase negre și natur, au fost deplăsarile așa de mari, încât e oproape exclus a putea găsi vre o cantitate mai respectabilă de cumpărat.

Și cantitățile disponibile în piele de oae pentru căptușeală s'au epuizat întrucâtva cece a avut ca urmare, că prețurile în acest articol au devenit foarte ferme.

Pentru crupoane pentru curele de transmisiuni fiind cererile foarte mari și cantitățile disponibile epuizate, se obține prețurile cele mai înalte.

Talpă vach I-a	de Kgr. Lei 95 - 100
Talpă vach II-a	de Kgr. Lei 87 - 90
croupoane vach I-a	de Kgr. Lei 135 - 140
croupoane vach II-a	de Kgr. Lei 125 - 130
poale vach	de Kgr. Lei 64 - 66
gâturi vach	de Kgr. Lei 74 - 78
Spalt I-a	de Kgr. Lei 55 - 60
Spalturi Wichs.	de Kgr. Lei 90 - 100
box de vițel din țară	de fuss Lei 26 - 35
boxcalf din țară	de fuss Lei 30 - 45
Chevrete	de fuss Lei 13 - 20
boxcalf marfă de import	de fuss Lei 45 - 55
boxcalf color.	de fuss Lei 85 - 90
box de vițel marfă de import	de fuss Lei 40 - 43
Chevrete I-a străine	de fuss Lei 20 - 25

Vache Seiten, bessere Siebenbürger Fabrikate, I-a	Lei 102 - 100
Vache Seiten, bessere Siebenbürger Fabrikate, II-a	Lei 92 - 90
Vache Seiten, Bukarester und sonstige Fabrikate	Lei 93 - 96
Vache Avern, bessere Siebenbürger Fabrikate	Lei 65 - 70
Vache Avern, Bukarester und sonstige Fabrikate	Lei 62 - 65
Vache Hälse, bessere Siebenbürger Fabrikate	Lei 70 - 75
Braunes Wichskuhleder, bessere Siebenbürger Fabrikate	Lei 150 - 160
Braunes Wichskuhleder sonstige Fabrikate	Lei 145 - 155
Braunes Wichspitling	Lei 165 - 170
Braunes Kalbleder	Lei 180 - 210
Schwarze, glatte Kuhleder, I-a Siebenbürger Fabrikate	Lei 145 - 150
Schwarze, glatte Kuhleder sonstige Fabrikate	Lei 130 - 145
Schwarze, glatte Pittlinge	Lei 160 - 170
Schwarze, glatte Kalbleder, I-a Siebenbürger Fabrikate	Lei 175 - 200
Schwarze, glatte Kalbleder sonstige Fabrikate	Lei 160 - 185
Blankleder und Brustblattleder	Lei 115 - 130
Box Kalb, deutscher u. ung. Provenienz, Sorte II und III	Lei 48 - 58
Box Kalb, inländ. Provenienz, Sorte II	Lei 34 - 40
Box Kalb, inländ. Provenienz, Sorte III	Lei 28 - 32
Chevreaux, deutsche und französische bessere Sortimente	Lei 60 - 80
Rindsboxe	Lei 29 - 35
Schaffutter austral	Lei 155 - 170

Cluj, am 12. Oktober 1922.

Das Geschäft im Allgemeinen stark beschäftigt. Preise durch der Bank fest. Schwere Sorten, kräftige Import Boxe und feine Chevreaux erhöhten sich im Preise mit ungefähr 15%.

In Blankleder, schwarzen und braunen Fettleder erhöhten sich die Umsätze derart, dass respektable Vorräte kaum aufgetrieben werden können.

Auch die Vorräte an allen Schafledersorten insbesondere lohgegerbte Futterware haben stark abgenommen, was zufolge hatte, dass sich die Preise in diesen Artikel sehr rapid befertigten.

In Treibriemen-Crupone, — da die Vorräte den Bedarf nicht decken können, — werden auch weiterhin die höchsten Preise erzielt.	
Vachesohlen I-a	pr. Kgr. Lei 93 - 100
Vachesohlen II-a	pr. Kgr. Lei 87 - 90
Vachecroupone I-a	pr. Kgr. Lei 135 - 140
Vachecroupone II-a	pr. Kgr. Lei 125 - 130
Vacheavern	pr. Kgr. Lei 64 - 66
Vachhalse	pr. Kgr. Lei 74 - 78
Lohgare Spalt I-a	pr. Kgr. Lei 55 - 60
Wichsspalt	pr. Kgr. Lei 90 - 100
Rindsbox inl.	pr. Fuss Lei 26 - 35
Boxcalf inl.	pr. Fuss Lei 30 - 45
Chevrette	pr. Fuss Lei 13 - 20
Boxcalf ausl.	pr. Fuss Lei 45 - 55
Boxcalf farbig ausl.	pr. Fuss Lei 85 - 90
Rindsbox ausl.	pr. Fuss Lei 40 - 43

tovăl se de vițel și vacă	de Kgr. Lei 135—150
Chevreaux I-a străine	de fuss Lei 65—78
Chevreaux II-a străine	de fuss Lei 55—66

STRĂINĂTATEA.

Austria.

Vienna, 6. Octombrie 1922

Afacerile linistite, precum și scăderile de preți, dovedesc stagnațiunea intervenită pe piață de aci. Deasemenea și cumpărătorii străini de altă dată lipsesc cu totul de pe piață. În general se semnalează în urma lipsei de numerar și în așteptarea clarificării situației fabricelor de ghetete, o stare foarte precueră. Prețurile în curs sunt:

Croupoane vach	C. 60.000—70.000
Vache in jumatați	C. 40.000—55.000
Gaturi brant	G. 4.0000—50.000
Poale brant	C. 40.000—50.000
Blank pentru curelar	C. 68.000—75.000
Tovald vegetable	C. 80.000—100.000
Blanculeți de vițel vegetabil	C. 85.000—100.000
Boxcalf	C. 17.000—23.000
Chevreaux	C. 17.000—20.000
Sevrete	C. 10.000—13.000
Croupoane motrice	C. 80.000—100.000
Curele gata	C. 150.000—170.000

Cehoslovacia.

Praga, 5 Octombrie 1922

Intenția de a închide multe fabrici unele pentru un oareșcare timp, altele pe un timp nedeterminat, arată adevărata stare în care bransa noastră se află actualmente. Lipsa dispoziției la cumparare și scăderea prețurilor, dovedesc îndeajuns starea nesănătoasă a afacerii de azi. Prețurile în curs sunt:

Croupoane Vach	C. csl. 30—35
Vache in jumatați	C. csl. 22—25
Gaturi brant	C. csl. 18—25
Poale brant	C. csl. 17—20
Tovale	C. csl. 8—9
Box de vițel	C. csl. 9—11
Boxcalf	C. csl. 8—15
Boxcalf colorat	C. csl. 13—15
Chevreaux	C. csl. 8—15
Lack	C. csl. 14—20

Ungaria.

Budapeta, 5. Octombrie 1922.

Urcarea prețurilor din ultimul timp a adus cu sine, o completă stagnare a afacerii, din care cauză sunt cumpărătorii foarte rezervați în aprovizionarea cu mărfuri, procurându-și numai absolutul necesar.

Prețurile aproxomative sunt:

Croupoane vach	C. u. 2600—2700 de Kgr.
Talpă vach	1900—2100 de Kgr.
Poale engl.	— de Kgr.
Poale brant	2000—2050 de Kgr.
Spalturi gături și căpățam	450—700 de Kgr.
Croupoane motrice	— de Kgr.
Blanc de curelar	2040—2060 de Kgr.
Boxcalf	600—750 de fuss
Boxcalf colorat	800—830 de fuss
Blanculeț	2900—3000 de fuss
Tovălașe 6—7 Kgr.	2900—3150 de fuss
Tovălașe 7—9 Kgr.	— de fuss

Chevrette I-a ausl.	pr. Fuss Lei 20—25
Braun u. schw. Rindsleder	pr. Kgr. Lei 135—150
Chevreaux I-a ausl.	pr. Fuss Lei 65—78
Chevreaux II-a ausl.	pr. Fuss Lei 55—66

AUSLAND.

Deutschösterreich.

Wien, 6. Oktober 1922.

Die Geschäftsstile mit andauernden Preissenkungen kennzeichnen die Stagnation der Lage. Ebenso fehlen vollständig die auswärtigen Käufer. Alles in allem herrscht infolge der grossen Geldknappheit und der abwartenden Lage der Schuhfabriken eine ganz ungewisse Situation. Es notieren:

Vachecroupone	K. 60.000—70.000
Vache in halben Häuten	K. 40.000—55.000
Brandsohlenhäse	K. 40.000—50.000
Brandsohlenavern	K. 40.000—50.000
Blankleder	K. 68.000—75.000
Kuhleder vegetabilisch	K. 80.000—100.000
Kalbleder vegetabilisch	K. 85.000—100.000
Boxcalf	K. 17.000—23.000
Chevreaux	K. 17.000—20.000
Chevrettes	K. 10.000—13.000
Riemencroupone	K. 80.000—90.000
Fertige Treibriemen	K. 150.000—170.000

Tschecho-Slowakei.

Prag, 5. Oktober 1922.

Die Absicht vieler Betriebe die Erzeugung gänzlich oder auch nur zeitweilig einzustellen gibt ein klares Bild der Lage. Vollständige Kaufunlust und Nachlassen der Preise zeigen die Tendenz der ungesunden Geschäftslage. Die Preise sind:

Vachecroupone	c. K. 30—35
Vache in halben Häuten	c. K. 22—25
Brandsohlenhäse	c. K. 18—25
Brandsohlenavern	c. K. 17—20
Braunes Kuhleder	c. K. 8—9
Rindsbox	c. K. 9—11
Boxcalf	c. K. 8—15
Boxcalf färbig	c. K. 13—15
Chevreaux	c. K. 8—15
Lack	c. K. 14—20

Ungarn.

Budapest, 5. Oktober 1922.

Das Anziehen der Preise verursachte eine Stockung des Geschäftes; man verhält sich daher mit Einkäufen zurückhalten und verschafft sich nur das Dringendste und nur zweitklassige Ware. Die ungefähren Preise sind:

Vachecroupone	u. K 2600—2700 pr. Kg
Vachesohlen	1900—2100 pr. Kg
Avern engl.	— pr. Kg
Brandsohlen	2000—2050 pr. Kg
Spalt, Hals u. Kopf	450—700 pr. Kg
Treibriemencroupone	— pr. Kg
Blankleder	2040—2060 pr. Kg
Boxcalf	600—750 pr. Fuss
Boxcalf, färbig	800—830 pr. Fuss
Kuhleder, schwarz, glatt und	
narbig	2900—3000 pr. Kg
Khleder, braun	2900—3150 pr. Kg

Piei brute de vite mari și cornute.

Cluj, din 12. Octombrie 1922.

Mai toate felurile de piei brute au obținut o urcare de 5%, cauza e că toate articolele sunt foarte cautate. În afară de pieile de cal și capră în care deplasările au fost cam animate e de prevăzut în toate calitățile o urcare a prețurilor. Cu toate acestea, sunt fabricanți foarte rezervați la încheier de afaceri mai importante.

Piei de vițel grele fără sare	Lei	28—32
Piei de vițel ușoare fără sare	Lei	25—23
Piei de vacă	Lei	140—155
Piei de cal	Lei	180—220
Piele de miel	de pereche	Lei 140—160
Piele de oae	de pereche	Lei 170—210
Piei de capriță	de pereche	Lei 35—50

Timișoara, din 28. Octombrie 1922.

În urma cererilor mari din ultimul timp, e de semnalat mai în toate calitățile de piei brute o mică urcare a prețurilor. La aceasta mai contribuie în mare parte și faptul, că s'au mai micșorat cu mult, depozitele disponibile din ultimele două săptămâni ale lunii trecute.

O mică stagnațiune a intervenit în pieile de cal și capră, cauza e că cumpărătorii nu vor să recunoască noile prețuri urcate.

Celelalte piei de vite cornute, ca piei de oae, piei de miel, sunt foarte cautate. Chiar pieile de vițel și vacă sunt ușor plasabile.

Piei de vițel grele fără sare	Lei	28—31
Piei de vițel ușoare fără sare	Lei	24—23
Piei de vacă	Lei	140—150
Piei de cal	Lei	180—220
Piei de oae	Lei	140—155
Piei Chavlack	de pereche	Lei 170—210
Piei de capră	de pereche	Lei — —
Piei de capriță	de pereche	Lei 35—50

București, din 11. Octombrie 1922.

Mari cereri se simt în toate felurile de piei brute. Piele de vițel grele sunt și astăzi cele mai preferate, totuși și pentru piei ușoare au interes cumpărătorii. Cu toate că în acest articol au fost deplasările mari, se oferă și astăzi din diferite părți, cantități însemnate, aceasta însă pare a nu exercita nici o influență asupra prețurilor, deoarece vânzătorii se orientează la încheieri de afaceri dupe străinatate. Fabricanții sunt însă foarte rezervați în aprovizionarea cu mărfuri și se mărginesc numai în a cumpăra absolutul necesar.

O deosebită animație se observă în pielea de oae și miel, în schimb sunt deplasările foarte slabe în pielea de capră.

În piele de cal încep afacerile a fi mai animate zilnic.

Piei de vițel grele fără sare	Lei	25—28
Piei de vițel ușoare fără sare	Lei	22—24
Piei de vacă	Lei	120—150
Piei de cal	Lei	170—220
Piei de oae	Lei	125—145
Piei Chavlack	de pereche	Lei — —
Piei de capră	de pereche	Lei — —
Piei de capriță	de pereche	Lei — —

Reclama e sufletul comerțului.

Häute und Felle.

Cluj am 12. Oktober 1922.

Fast sämtliche Rohledersorten erzielten eine zka 5%-ige Preiserhöhung, was darauf zurückzuführen ist, dass alle Artikeln überaus gesucht werden. Mit Ausnahme von Rosshäute, und Ziegenfelle, in welchen noch immer das Geschäft vollkommen sich entwickelte, sind Aussichten vorhanden, dass weitere Preiserhöhungen zu erwarten sind. Trotzdem halten sich die Fabrikanten von grösseren Käufen reserviert.

Rindshäute schwer, salzfrei zugewog.	Lei	28—32
Rindshäute leicht, salzfrei zugewogen	Lei	25—28
Kalbfelle	Lei	140—155
Rosshäute	Lei	180—220
Lamfelle	pr. Paar	Lei 140—160
Schaffelle	pr. Paar	Lei 170—210
Zickelfelle	pr. Stück	Lei 35—50

Timișoara, am 12. Oktober 1922.

Die Notierungen in allen Rohledersorten zeigen — infolge grosser Nachfrage — eine geringe Preiserhöhung. Auch trägt viel bei zu diesem Umstand, dass die Vorräte sich infolge der vorherigen Abschlüsse stark verringert haben.

Eine kleine Stagnation ist bloss in Rosshäuten und Ziegenfelle eingetreten, allem Anschein nach aus dem Grunde, da die Käufer deren Preise nicht anerkennen wollen.

Sonstige Kleinledersorten, wie Schaf- und Lamfelle zeigen eine sehr rege Nachfrage.

Auch Rindshäute und Kalbfelle finden mit Leichtigkeit Abnehmer.

Rindshäute schs., salzfrei zugew.	pr. kg	Lei 28—31
Rindshäute leicht, salzfrei zugewogen	pr. kg	Lei 24—28
Kalbshäute	pr. Stk.	Lei 140—150
Rosshäute	pr. Stk.	Lei 180—220
Lamfelle	pr. Paar	Lei 140—155
Schaffelle	pr. Paar	Lei 170—210
Zickelfelle	Lei	35—50

București, am 11. Oktober 1922.

Nachfrage in allen Rohledersorten flott.

Schwere Rindshäute geniessen noch immer den Vorzug, obzwar auch leichtere Sorten schon das Interesse der Käufer erwecken. Trotzdem, dass vor Kurzem in diesen Artikel grosse Abgänge erfolgten, sind wieder mehrerseits Offerte von grösseren Partien aufgetaucht, was jedoch auf die Preise keinesfalls Einfluss haben wird, da sich die Verkäufer stets nach der Auslandsparität halten. Nichtdestoweniger hält sich der Fabrikant bei Deckung seines Bedarfes sehr zurück, und beschränkt sich bei der Beschaffung nur auf das unumgänglich Notwendigste.

Schaf- und Lamfelle überaus gesucht, dagegen Ziegenfelle geschäftslos.

Rosshäute fängt sich an das Geschäft langsam zu entwickeln.

Rindshäute schwer, salzfrei zugewogen	
Bukarester Proven.	pr. kg Lei 25—28
Rindshäute leicht, salzfrei zugewogen	
Bukarester Proven.	pr. kg Lei 22—24
Kalbfelle	pr. Stk. Lei 120—150
Rosshäute	pr. Stk. Lei 170—220
Lammfelle	pr. Stk. Lei 125—145

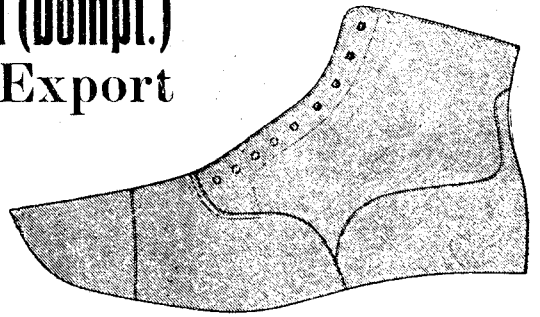
NIKOLAUS MICHELBACH Timisoara, I. Piata Uniri (Dompl.)

Lederhandlung u. Schuhoberteile-Export

liefert 12 Paar Herren-Bergsteiger-
Oberteile aus gutem Boxleder

gegen Nachnahmeversandt, franko
zum Preise von

Lei 1500



TELEGRAM:
BÖRDISZMŰGYÁR.

TELEFON:
INTERURBAN 6.



Fabrica de calapoate

„Lastia“ = Werke

PANCOTA

Fabrică cele mai elegante
:: și moderne calapoate ::

Erzeugt Schubleisten in
den elegantesten und bes-
:: ten Ausführungen ::

Reprezentanta generală
Generalvertreter:

Fischer și Braun

◻◻ TIMISOARA ◻◻

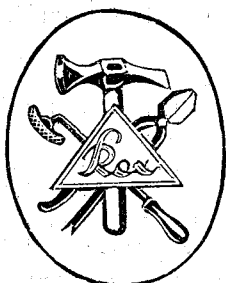
Strada Odobescu No. 10

„REX“ **HANDELS-**
UNTERNEHMEN

Timișoara, I, Piața (Unirei Dompl.)

En gros Lager sämtlicher Werkzeuge und Zugehör für Schuhmacher

Ständig grosses Lager in
allen Werkzeugen, Nägel-
sorten, Stiefeisen, Oesen,
Hacken, Knöpfen, Schnallen,
Gummizügen, Strupfen, Näh-
garne, Schuhcreme, Lederputz-
mitteln, Appreturen, Wachs
und Klebstoffen.



Telegrammadresse:

„REX“ Timișoara.

TELEFON - Nr.: 12-26

„GLOBUS“

Handelsunternehmen

Timișoara, Lloyd-Zeile.

En-Gross Lager in aller
Art Schuhzugehören.

ROBIT

CIPÉSZKELLÉKEK NAGYKERESKEDÉSE
MATERIAL PENTRU GHETE ENGR
SCHUHZUGEHÖRE-ENGROS

TIMIȘOARA
Str. Bratianu 2

◆
Permanent depozit în
tot felul de articole și
unelte de cizmărie, frân-
ghierie, precum și mu-
șamale.

En gros Niederlage in sämtlichen
Schuhzugehören, Seilerwaren und
wassertichte Plachen

Reprezentanța generală a firmelor:
Generalniederlage der Firmen:

Heimlich & Lustig Schuhzugehøre, Budapest
M. I. Elsinger & Söhne Fabrik wasserdichter
Stoffe, Wien
„Parmentier“ Furnituren und Schuhmaschinen-
Fabrik, Wien

Zu vermieten!

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Trade Mark



Dr. Kovács & Comp. Timisoara

B. Klingenberg | **Carl Schaeffer & Co.**
BUCURESTI | CERNAUTI

BERNARD SALZMANN Depozit de Pielărie engros.

Soc. în nume Colectiv, Bucuresti Str. Poetului 20a. Leder Engros Niederlage.